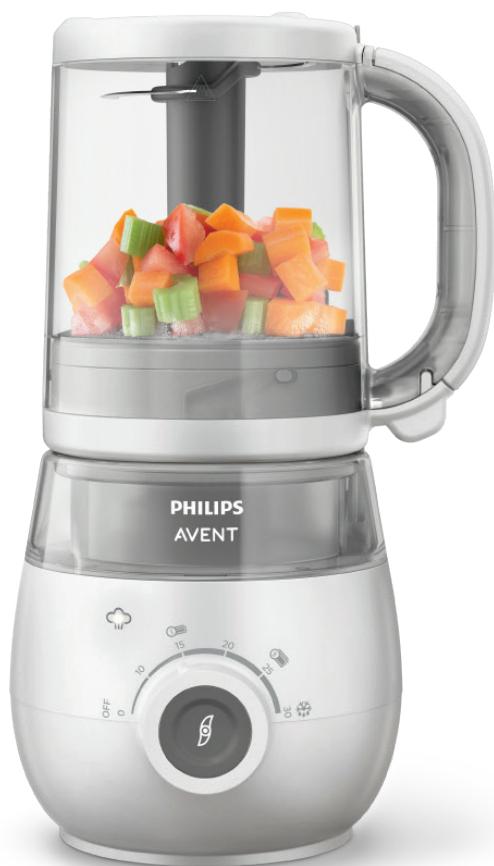


PHILIPS

AVENT

SCF883, SCF885



Упатство за користење

Содржина

Леток со.....	3
Безбедносни системи	9
Електромагнетни полиња (EMF)	9
Вовед.....	9
Општ опис	10
Пред првото користење	11
Користење на уредот.....	12
Полнење на резервоарот за вода.....	13
Готвење на пареа	14
Блендирање по готвењето на пареа	18
Блендирање без готвење на пареа.....	20
Подгревање	23
Одмрзнување	26
Состојки и време на готвење на пареа	27
Чистење и отстранување бигор.....	28
Чистење	28
Отстранување бигор од резервоарот за вода	31
Складирање.....	32
Рециклирање	32
Поддршка.....	32
Решавање проблеми	33
Технички спецификации.....	38

Леток со

Внимателно прочитајте го ова упатство за користење пред да го користите апаратот и зачувајте го за во иднина.

Опасност

- Никогаш немојте да ја потопувате главната единица во вода или во некоја друга течност. Немојте да ја плакнете под чешма.

Предупредување

- Пред да го приклучите апаратот, проверете дали напонот наведен на апаратот одговара на напонот на локалната електрична мрежа.
- Не користете го апаратот ако е оштетен приклучокот, кабелот за напојување или самиот апарат. Во случај на оштетување, кабелот за напојување треба да го замени компанијата Philips, односно сервисен центар овластен од Philips или лица со соодветни квалификации за да се избегне опасност.
- Овој апарат може да го користат лица со ограничени физички, сензорни или ментални способности или лица со недостаток на искуство и знаење, под услов да се под надзор или да добиле упатства за безбедно користење на апаратот и да ги разбираат можните опасности.
- Децата не смеат да си играат со апаратот (вклучувајќи ги и додатоците).
- Овој апарат не смеат да го користат деца. Апаратот и кабелот чувајте ги подалеку од дофат на деца (вклучувајќи ги и додатоците).
- Децата не смеат да го чистат апаратот ниту да го одржуваат.
- Немојте да ги допирате сечилата, особено кога апаратот е приклучен во струја. Сечилата се многу остри.

- Бидете внимателни при ракувањето со острите сечила кога го празните бокалот и при чистењето.
- Ако се заглават сечилата, исклучете го апаратот од струја пред да ги отстраните состојките што ги блокираат сечилата.
- Апаратот е жежок при готвењето на пареа и веднаш по завршувањето (особено површините со симболот „“), па можете да се изгорите ако го допрете. Бокалот подигнувајте го држејќи го само за рачката.
- Врела пареа излегува од бокалот при готвењето на пареа и кога ќе се отвори капакот.
- Внимавајте на врелата пареа што излегува од резервоарот за вода кога ќе го отворите неговиот капак.
- Кога ќе заврши циклусот на готвење на пареа, врела пареа ќе продолжи да излегува одредено време од отворот за пареа на капакот од резервоарот за вода и од отворот за пареа на бокалот. Бидете внимателни кога го подигнувате бокалот од главната единица.
- Ако апаратот се користи неправилно, врела пареа може да излегува под работ на капакот на резервоарот за вода. Погледнете го поглавјето „Решавање проблеми“ за да го спречите или решите овој проблем.
- Бидете особено внимателни кога сипувате врела течност во бокалот бидејќи може да дојде до прскање.
- Претходно блендираната храна секогаш ставајте ја во садот за складирање ако сакате да ја подгреете или одмрзнете храната со овој апарат.
- Немојте да го користите овој апарат за сечкање тврди и лепливи состојки.
- Никогаш немојте да ставате белило или раствори/таблети за хемиска стерилизација во апаратот.
- Никогаш немојте да го чистите апаратот со сунѓерчиња за триење, абразивни средства за чистење или агресивни течности како што се бензин, ацетон или алкохол.

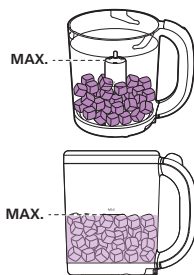
- Почекајте апаратот да се олади 10 минути пред повторното готвење на пареа.
- Апаратот не смее да блендира подолго од 30 секунди без прекин. Ако за блендирањето ви е потребно повеќе време, отпуштете го копчето по 30 секунди за да го запрете блендирањето, почекајте неколку секунди и потоа продолжете. Ако главната единица се загрее, почекајте да се олади неколку минути пред да продолжите.
- Немојте да ставате вода или друга течност во бокалот за готвење на пареа за да избегнете оштетување на апаратот.
- Не заборавајте да го отстраните капакот на садот за складирање пред да го употребите садот за подгревање храна во микробранова печка.

Внимание

- Никогаш не користете додатоци или делови од други производители, или кои не се препорачани од Philips. Доколку користите вакви додатоци или делови, вашата гаранција ќе престане да важи.
- Немојте да го ставате апаратот на вклучена или сè уште врела рингла или грејна плоча ниту во нејзина близина.
- Не заборавајте да го исклучите апаратот и да го извлечете приклучокот од штекер ако го оставате без надзор, како и пред склопување, расклопување, замена на додатоци, чистење или приближување до делови што се движат при користењето.
- Секогаш исклучувајте го апаратот од струја и оставајте го да се олади пред да го чистите.
- Не заборавајте да го завртите тркалцето за контрола во положба за исклучување (**OFF**) по секое готвење на пареа, подгревање или одмрзнување.
- Никогаш немојте да го користите бокалот или некој друг дел од апаратот (освен садовите за складирање) во микробранова печка бидејќи металните делови на рацката од бокалот и единицата со сечила не се предвидени за тоа.

- Никогаш немојте да го стерилизирате бокалот или некој друг дел од апаратот (освен садовите за складирање) во стерилизатор или микробранова печка бидејќи металните делови на рачката од бокалот и единицата со сечила не се предвидени за тоа.
- Овој апарат е наменет само за употреба во домаќинства. Ако апаратот се користи неправилно, ако се користи за професионални или полупрофесионални цели или ако не се користи во согласност со упатствата во прирачникот за корисници, гаранцијата ќе биде поништена и Philips нема да прифати одговорност за настанатата штета.
- Ставете го апаратот на стабилна, хоризонтална и рамна површина. Апаратот испушта врела пареа при користењето. Околу апаратот треба да има доволно слободен простор за да се спречи оштетување на шкафчињата или други предмети.
- Немојте да го користите апаратот ако паднал или ако има некакво оштетување. Однесете го на поправка во овластен сервисен центар на Philips.
- Никогаш немојте да ја користите функцијата за пареа доколку резервоарот за вода е празен.
- Секогаш исклучувајте го уредот од напојувањето ако го оставате без надзор.
- Внимавајте водата во резервоарот да не ја надминува ознаката MAX на бочната страна од резервоарот за вода (250 ml) или ознаката MAX за нивото на водата во резервоарот за вода.

- Проверете дали капакот на резервоарот за вода е правилно заклучен пред да го ставите бокалот на главната единица.
- Кога готвите состојки на пареа, внимавајте да не го наполните бокалот над врвот на пластичниот дел од единицата со сечила.
- Кога блендирате течности, немојте да ја надминувате ознаката за ниво на наполнетост **MAX** на бокалот (720 ml).
- Немојте да го кревате или преместувате апаратот додека работи.
- Немојте да ставате никакви предмети во отворот за пареа на капакот од резервоарот за вода или во отворот за пареа на капакот од бокалот.
- Никогаш немојте да го дополнувате резервоарот за вода при готвењето на пареа бидејќи апаратот може да испушти врела вода и пареа.
- Не забиравајте да почекате да се олади капакот на бокалот по готвењето на пареа пред да го отворите за да додадете уште состојки за блендирање.
- Никогаш немојте да го користите напојувањето на овој апарат преку надворешен уред за прекинување на струјното коло, како што е тајмер, или да го поврзувате на струјно коло што програмирано се вклучува или исклучува.
- Секогаш проверувајте ја температурата на зготвената храна со надворешниот дел од дланката за да се уверите дека е безбедна за бебето.
- Секогаш проверувајте ја густината на храната за вашето бебе. Информации во врска со соодветната густина на храна за различни возрасти побарајте во професионалните совети за одвивкување од доење што се испорачуваат со овој апарат или побарајте совет од лекар или советник.



- За вадење на храната од бокалот користете ја само испорачаната лопатка.
- Редовното отстранување на бигор спречува оштетување на апаратот.
- Садот за складирање што се испорачува со овој апарат не е прибор за хранење деца. Немојте да ги храните децата директно од садот за складирање.
- Пред употреба на садот за складирање, темелно исчистете го, па стерилизирајте го со стерилизатор Philips Avent или ставете го во вода што врие во траење од 5 минути. На тој начин се обезбедува хигиена. Кога користите вода што врие за стерилизирање на садот за складирање, проверете дали има доволно вода во резервоарот и внимавајте садот да не биде предолго во контакт со резервоарот за да се избегне деформација од топлина.
- Внимавајте количината на храна во садот за складирање да не ја надминува ознаката за максимална количина на бочната страна од садот. Во спротивно може да дојде до протекување од садот.
- Кога подгревате или одмрзнувате храна, проверете дали капакот на садот за складирање е цврсто затворен пред да го ставите садот во бокалот. Во спротивно може да дојде до протекување од садот кога ќе го извадите од бокалот.
- Подгревањето храна во микробранова печка со помош на испорачаниот сад за складирање може да доведе до локализирани високи температури во храната што може да влијае на нејзината хранлива вредност. Секогаш мешајте ја подгреаната храна за да обезбедите рамномерна распределба на топлината и проверете ја температурата пред послужувањето.

- Немојте да ја користите функцијата за скара ако имате комбинирана микробранова печка (со функција за скара) за подгревање или одмрзнување храна во садовите за складирање. Ако штотуку сте завршиле со користење на функцијата за скара, почекајте да се олади микробрановата печка пред да ги ставите садовите за складирање во неа бидејќи преостанатата топлина може да предизвика оштетување на садовите за складирање.

Безбедносни системи

Овој апарат има вграден безбедносен механизам за ваша безбедност при употребата. Овој апарат ќе работи само ако сите делови се правилно составени. Ако сите делови се правилно составени, вградениот безбедносен механизам ќе се деактивира.

Апаратот е опремен и со функција за безбедносно запирање во случај на прегревање. До прегревање може да дојде ако времето помеѓу две готвења на пареа е прекратко. Ако безбедносното запирање во случај на прегревање се активира при готвењето на пареа, вратете го тркалцето за контрола во положба за исклучување (**OFF**) и оставете го апаратот да се олади неколку минути. Потоа можете повторно да го користите апаратот.

Електромагнетни полиња (EMF)

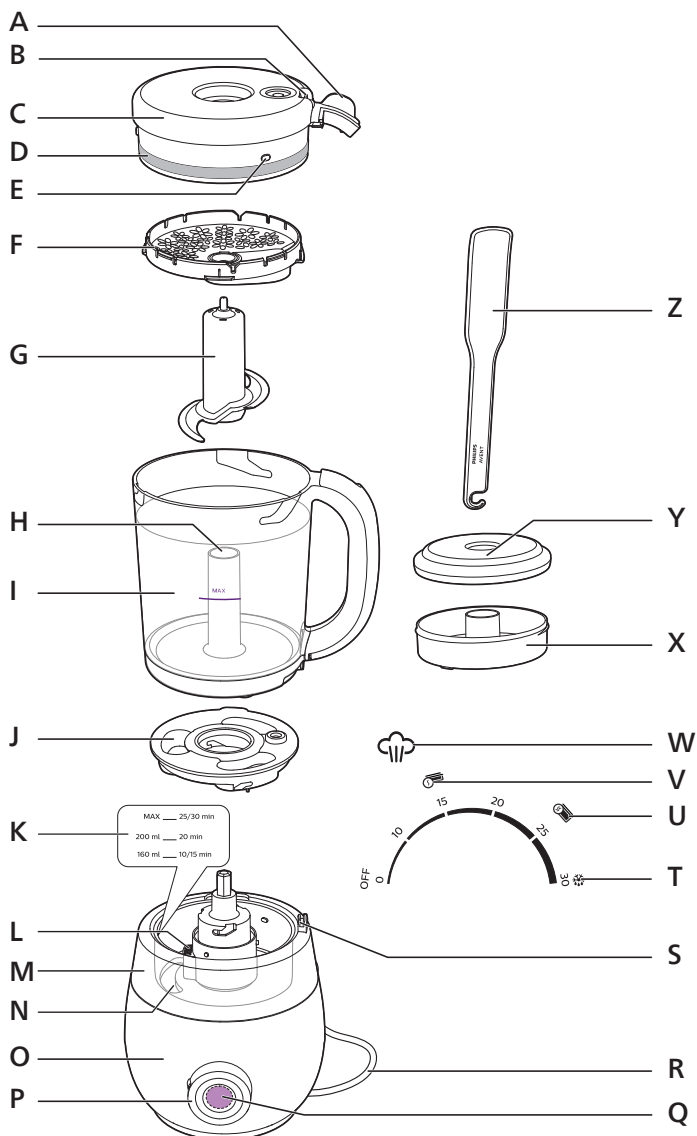
Овој уред од Philips е усогласен со сите важечки стандарди и прописи што се однесуваат на изложеноста на електромагнетни полиња.

Вовед

Ви честитаме за купувањето и добре дојдовте во Philips Avent! За да ја искористите целосната поддршка што ја нуди Philips Avent, регистрирајте го вашиот производ на www.philips.com/welcome.

Апаратот 4-во-1 за подготовка на здрава бебешка храна им овозможува на родителите да подготвуваат хранливи оброци за своите бебиња, со функциите за готвење на пареа и блендирање во еден апарат. Апаратот за подготовка на бебешка храна можете да го користите и за одмрзнување и подгревање на бебешка храна.

Општ опис



Преглед на производот			
A	Јазиче на капакот	K	Ознаки за ниво на вода
B	Приклучок на капакот од бокалот	L	Ознака MAX за ниво на вода
C	Капак на бокалот	M	Резервоар за вода (не може да се отстрани)
D	Заптивен прстен	N	Грејач
E	Игличка за заклучување	O	Главна единица
F	Сито	P	Тркалце за контрола
G	Единица со сечила	Q	Копче за блендирање
H	Држач за единицата со сечила	R	Кабел за напојување
I	Бокал	S	Површина за фиксирање на резервоарот за вода
J	Капак на резервоарот за вода		
Преглед на контролите			
T	Поставка за одмрзнување	V	Поставка за подгревање за садот за складирање од 120 ml
U	Поставка за подгревање за садот за складирање од 240 ml	W	Индикатор за готвење на пареа
Додатоци			
X	Сад за складирање	Z	Лопатка
Y	Капак на садот за складирање		

Пред првото користење

- 1 Отстранете ја целата амбалажа од апаратот.
- 2 Темелно исчистете ги сите делови пред првото користење. Погледнете во поглавјето „Чистење и отстранување бигор“.
- 3 Препорачуваме да пуштите еден циклус на готвење на пареа со празен бокал пред првпат да го користите апаратот. Погледнете во поглавјата „Полнење на резервоарот за вода“ и „Готвење на пареа“.

Користење на уредот



Внимание

- Секогаш проверувајте ја температурата на зготвената храна со надворешниот дел од дланката за да се уверите дека е безбедна за бебето.

Овој апарат е наменет за готвење свежи и цврсти состојки на пареа и за нивно блендирање до саканата густина. Погледнете во приложената брошура со рецепти за да најдете вкусни и хранливи рецепти. Апаратот исто така може да се користи само за готвење на пареа или блендирање. Само за блендирање, погледнете во поглавјето „Блендирање без готвење на пареа“.

Овој апарат исто така може да се користи за одмрзнување или подгревање готова храна што била чувана во посебно дизајнирани садови за чување. Секогаш користете ги овие садови за складирање за одмрзнување или подгревање на блендираната храна. Одмрзнувањето или подгревањето без садовите за складирање може да предизвика храната да пропадне низ ситото во капакот на бокалот.

Никогаш немојте да го ставате бокалот со блендирана храна во положба за готвење на пареа на главната единица.

Никогаш немојте да ја готвите на пареа истата количина сурови состојки подолго од 30 минути или повеќе од еднаш.

Овој апарат НЕ е предвиден за следните намени.

- Готвење смрзнати сурови состојки на пареа
- Готвење претходно блендирана храна на пареа без садот за складирање
- Готвење на истите состојки на пареа подолго од 30 минути
- Готвење ориз и тестенини
- Прво блендирање, а потоа готвење на пареа
- Загревање или подгревање течности како супи, сосови или вода
- Одржување топлина на храната неколку часови
- Сечење тврди состојки како коцки мраз и коцки шеќер или лепливи состојки како сирење

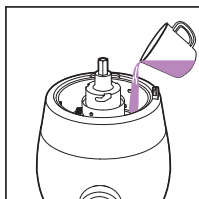
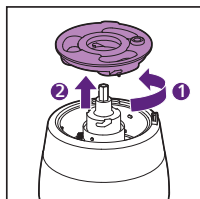
Полнење на резервоарот за вода



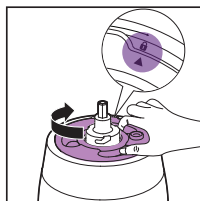
Забелешка

- Внимавајте водата во резервоарот да не ја надминува ознаката MAX на бочната страна од резервоарот за вода (250 ml) или ознаката MAX за нивото на водата во резервоарот за вода.
- Препорачуваме да користите мека или прочистена вода затоа што минералите во минералната вода или водата од чешма предизвикуваат создавањето бигор да биде почесто во резервоарот за вода.
- Освен средства за отстранување бигор, во резервоарот за вода никогаш немојте да ставате други течности освен вода.

- 1** Завртете го капакот на резервоарот за вода во обратна насока од стрелките на часовникот за да го отворите резервоарот за вода, а потоа следете ги ознаките за нивото на водата на резервоарот за вода и наполнете со вода до потребното ниво, во согласност со поглавјето „Состојки и време на готвење на пареа“ во упатството за користење или во приложената брошура со рецепти.



- 2** Ставете го капакот на резервоарот за вода на резервоарот за вода и вртете го капакот во насока на стрелките на часовникот за добро да го прицврстите.



- Кога капакот на резервоарот за вода е правилно прицврстен, иконата ▲ на капакот на резервоарот за вода ќе се порамни со иконата 🔒 на резервоарот за вода.



Забелешка

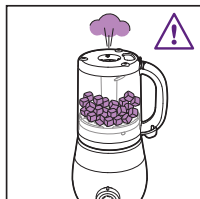
-  Пред да го вклучите апаратот, не заборавате да проверите дали сте го прицврстиле капакот на резервоарот за вода.

Готвење на пареа



Внимание

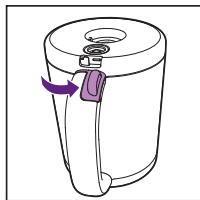
- Жешката пареа или врелата вода може да ви ги изгори прстите. Немојте да ги допирате и никогаш немојте да им дозволувате на децата да ги допираат жешките делови на апаратот или пареата што излегува од горната страна на апаратот, бидејќи тоа може да предизвика изгореници.



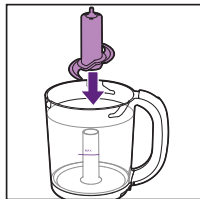
Забелешка

- Не заборавате да ги одмрзнете замрзнатите сирови состојки пред да ги ставите во бокалот за готвење на пареа. Истресете ги капките вода од одмрзнатите состојки пред да ги ставите во бокалот.
- При додавањето состојки немојте да полните над горниот раб на пластичниот дел од единицата со сечила.
- Немојте да ставате вода или друга течност во бокалот за готвење на пареа за да избегнете оштетување на апаратот.
- Апаратот нема да го започне готвењето на пареа ако бокалот не е правилно фиксиран на соодветното место.
- Пред готвење на пареа проверете дали заптивниот прстен е правилно поставен околу капакот на бокалот и дали рамната страна на заптивниот прстен е свртена нанадвор.

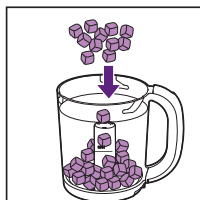
- 1 Притиснете го јазичето на капакот во обратна насока од стрелките на часовникот за да го ослободите капакот од бокалот.



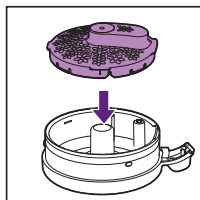
- 2** Ако единицата со сечила не е во бокалот, ставете ја на држачот на единицата со сечила во бокалот.



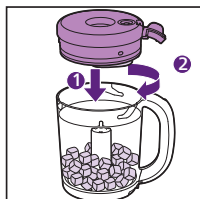
- 3** Препорачуваме цврстите состојки да ги исечете на мали парчиња (коцки не поголеми од 1 cm).
- 4** Ставете ги состојките во бокалот.



- 5** Притиснете го ситото во капакот на бокалот.



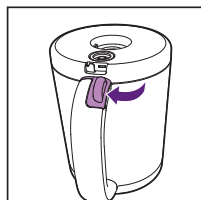
- 6** Поставете го капакот на бокалот врз бокалот и вртете го во насоката на стрелките на часовникот за цврсто да го затворите.





Забелешка

- Бокалот има жлебови што овозможуваат рамномерно водење на игличките за заклучување и фиксирање на бокалот. Проверете дали јазичето на капакот влегува во рачката на бокалот.



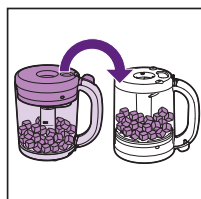
- 7** Ако сè уште не сте го наполниле резервоарот за вода со водата за готвење на пареа, погледнете во поглавјето „Полнење на резервоарот за вода“ и додајте вода во резервоарот за вода пред да го ставите бокалот на главната единица.



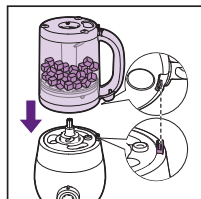
Забелешка

- Проверете дали капакот на резервоарот за вода е правилно фиксиран пред да го ставате бокалот на главната единица.

- 8** Превртете го бокалот со капакот на бокалот на долната страна.



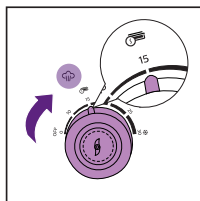
- 9** Порамнете го приклучокот на капакот на бокалот со површина за заклучување на резервоарот за вода, а потоа поставете го бокалот на главната единица, со капакот на бокалот на долниот дел. Притиснете го бокалот надолу за цврсто да го фиксирате на главната единица и осигурете се дека рачката се наоѓа на десната страна.



- 10** Ако контролното копче не е во положбата исклучено (**ИСКЛУЧЕНО** (**ИСКЛУЧЕНО**)), прво завртете во положбата исклучено.

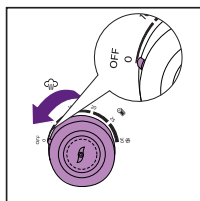
- 11** Приклучете го апаратот.

- 12** Вртете го регулаторот за да го изберете времето за готвење на пареа што ви е потребно. Погледнете во табелата во поглавјето „Состојки и време на готвење на пареа“ и во брошурата со рецепти за препорачаното време на готвење на пареа.



- ➔ Светлото за готвење на пареа  ќе засвети во бела боја што означува дека апаратот готви на пареа.
- ➔ Кога циклусот на готвење на пареа ќе заврши, апаратот ќе се огласи со звучен сигнал и индикаторот за готвење на пареа ќе се изгасне.

- 13** Свртете го регулаторот назад на положбата за исклучување (**OFF** (ИСКЛУЧЕНО)). Почекајте 2 минути или сè додека не излегува повеќе пареа од годниот дел на апаратот пред да го отстраните бокалот.



Внимание

- Ако сакате повторно да готвите на пареа, почекајте 10 минути за да се олади апаратот и истурете ја преостаната вода од резервоарот пред повторно да го наполните и да започнете со ново готвење на пареа.

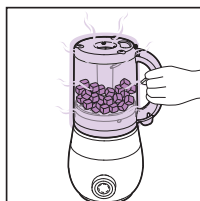
- 14** За да ги блендираате состојките зготвени на пареа, погледнете во поглавјето „Блендирање по готвење на пареа“.
- 15** Може сè уште да остане малку вода во резервоарот за вода по готвењето на пареа. Тоа е нормално. Почекајте апаратот да се олади на собна температура, а потоа испразнете го резервоарот за вода од сета преостаната вода. За да го испразните или исчистите резервоарот за вода, погледнете во поглавјето „Чистење и отстранување бигор“.

Блендирање по готвењето на пареа

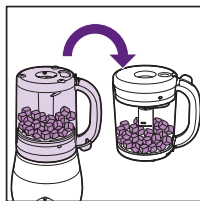


Внимание

- Бокалот и капакот се вжештуваат по готвењето на пареа. Бокалот држете го само за специјално дизајнираната рачка отпорна на топлина.
- Секогаш проверувајте дали капакот на бокалот е правилно затворен и прицврстен додека се користи апаратот.
- Секогаш проверувајте дали капакот на бокалот се оладил по готвењето на пареа пред да го отворите за да додадете уште состојки (немојте да го полните бокалот над горниот раб на пластичниот дел од единицата со сечила) или за да ја отстраните преостанатата вода од бокалот.
- Ако сте додале други течности, никогаш немојте да го ставате бокалот во положба за готвење на пареа бидејќи течноста ќе се излее низ ситото.

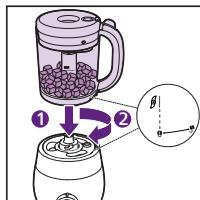


- 1 Од положбата за готвење на пареа, кренете го бокалот за рачката и превртете го наопаку. Протресете го бокалот за да оставите состојките зготвени на пареа да паднат на дното на бокалот каде што се наоѓаат сечилата за блендирање.



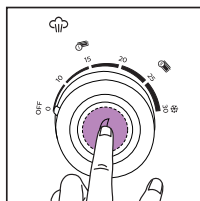
- 2 Ако е потребно, отворете го капакот на бокалот и додајте дополнителни состојки за блендирање (на пр. вода за пире или дополнителни зготвени состојки како што се ориз или тестенини). Повторно вратете го капакот за бокалот на бокалот пред да почнете со блендирање.

- 3** Поставете го бокалот на главната единица со капакот најгоре, порамнете ја иконата  на бокалот со иконата  на главната единица и завртете го бокалот во насока на стрелките на часовникот за цврсто да го фиксирате на главната единица. Проверете дали рачката се наоѓа на десната страна.



→ Кога бокалот е правилно прицврстен на главната единица, иконата  на бокалот ќе се порамни со иконата  на главната единица.

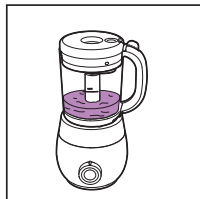
- 4** Притиснете го и држете го копчето за блендирање за да започнете да блендирате, сè додека состојките не се изблендираат до конзистентноста што ја посакувате.



Внимание

- Апаратот не смее да блендира подолго од 30 секунди без прекин. Ако за блендирањето ви е потребно повеќе време, отпуштете го копчето по 30 секунди за да го запрете блендирањето, почекајте неколку секунди и потоа продолжете. Ако главната единица се загрее, почекајте да се олади неколку минути пред да продолжите.

- 5** Кога сте завршиле со блендирањето, отпуштете го копчето за блендирање.



- 6** Исклучете го апаратот од штекер.

- 7** Отстранете ја единицата со сечила. Бидете внимателни кога ја отстранувате единицата со сечила бидејќи може да биде жешка. Извадете ја блендираната храна од бокалот. Ако е потребно, употребете ја лопатката што се испорачува со апаратот.

Блендирање без готвење на пареа

Овој апарат е предвиден за следниве намени.

- Пасирање состојки зготвени на пареа и варени состојки
- Блендирање течности и овошје



Внимание

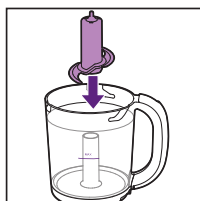
- Апаратот не е наменет за сечење тврди состојки како коцки мраз и коцки шеќер или лепливи состојки како сирење.
- Ако сте додале течности во бокалот, никогаш немојте да го ставате бокалот во положба за готвење на пареа бидејќи течноста ќе се излее низ ситото.



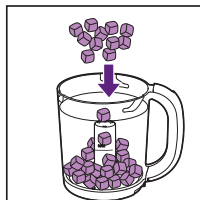
Забелешка

- При блендирање состојки со течности, внимавајте да не го наполните бокалот над ознаката **MAX** за нивото на наполнетост на бокалот.
- При додавањето состојки немојте да полните над горниот раб на пластичниот дел од единицата со сечила.
- Никогаш немојте да го ставате бокалот со блендирана храна во положба за готвење на пареа на главната единица.
- Доколку состојките се залепат на сидот од бокалот или, пак, доколку блендираните состојки сè уште се цврсти, отпуштете го копчето за блендирање, отстранете го бокалот од главната единица и одвојте ги состојките со лопатката или додајте малку течност (на пр. вода за пиење) сè додека блендираната храна не ја добие соодветната густина за возраста на вашето бебе. Кога додавате течност во бокалот, немојте да го полните над ознаката **MAX** за нивото на наполнетост на бокалот.
- Проверете дали изблендираната бебешка храна ја има соодветната густина пред да ја послужите. Информации во врска со соодветната густина на храна за различни возрасти побарајте во професионалните совети за одвикување од доење што се испорачуваат со овој апарат или побарајте совет од лекар или советник.
- Немојте да обработувате големи количини тврди состојки одеднаш. Обработувајте ги овие состојки во помали количини за да добиете пофина текстура.

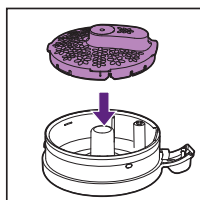
- 1 Ставете ја единицата со сечила на држачот на единицата со сечило во бокалот.



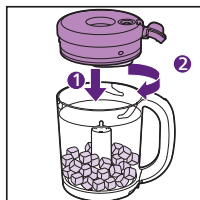
- 2 Исечете ги цврстите состојки на мали парчиња (коцки не поголеми од 1 cm) пред да ги ставите во бокалот.
- 3 Ставете ги состојките во бокалот.



- 4 Притиснете го ситото во капакот на бокалот.

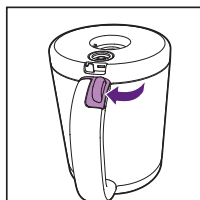


- 5 Поставете го капакот на бокалот и вртете го во насоката на стрелките на часовникот за цврсто да го затворите.

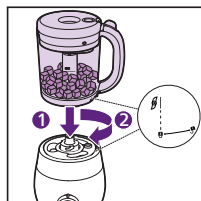


Забелешка

- Бокалот има жлебови што овозможуваат рамномерно водење на игличките за заклучување и фиксирање на бокалот. Проверете дали јазичето на капакот влегува во рачката на бокалот.

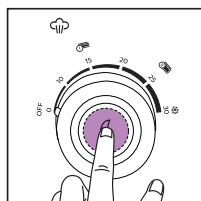


- 6** Поставете го бокалот на главната единица со капакот најгоре, порамнете ја иконата  на бокалот со иконата  на главната единица и завртете го бокалот во насока на стрелките на часовникот за цврсто да го фиксирате на главната единица. Проверете дали рачката се наоѓа на десната страна.



→ Кога бокалот е правилно прицврстен на главната единица, иконата  на бокалот ќе се порамни со иконата  на главната единица.

- 7** Притиснете го и држете го копчето за блендирање за да започнете да блендирате, сè додека храната не се изблендира соодветно.



Внимание

- Апаратот не смее да блендира подолго од 30 секунди без прекин. Ако за блендирањето ви е потребно повеќе време, отпуштете го копчето по 30 секунди за да го запрете блендирањето, почекајте неколку секунди и потоа продолжете. Ако главната единица се загрее, почекајте да се олади неколку минути пред да продолжите.

- 8** Кога сте завршиле со блендирањето, отпуштете го копчето за блендирање.



- 9** Исклучете го апаратот од штекер.

- 10** Отстранете ја единицата со сечила. Бидете внимателни кога ја отстранувате единицата со сечила бидејќи може да биде жешка. Извадете ја блендираната храна од бокалот. Ако е потребно, употребете ја лопатката што се испорачува со апаратот.

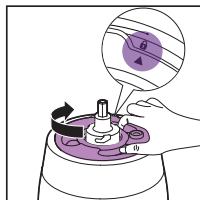
Подгревање

Со апаратот се испорачува сад за складирање од 120 ml. Користете го садот за складирање за да ја подгреете бебешката храна што сте ја подготвиле со апаратот.

Забелешка

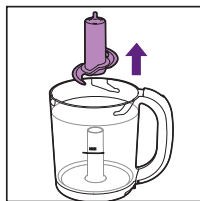
- Претходно блендираната храна секогаш ставајте ја во садот за складирање за да ја подгреете.
- Пред подгревање проверете дали заптивниот прстен е правилно поставен околу капакот на бокалот и дали рамната страна на заптивниот прстен е свртена нанадвор.

- 1** Сипете 160 ml вода во резервоарот (т.е., до ознаката за ниво на вода за 10/15 мин.).
- 2** Ставете го капакот на резервоарот за вода на резервоарот за вода и вртете го капакот во насока на стрелките на часовникот за добро да го прицврстите.

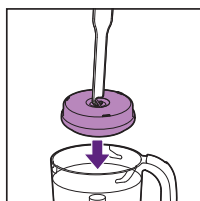


→ Кога капакот на резервоарот за вода е правилно прицврстен, иконата ▲ на капакот на резервоарот за вода ќе се порамни со иконата 🔒 на резервоарот за вода.

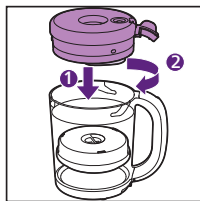
- 3** Извадете ја единицата со сечила од бокалот.



- 4** Превртете го садот за складирање и поставете го на држачот на единицата со сечила во бокалот.

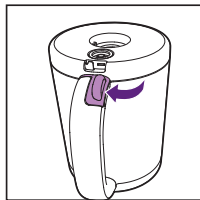


- 5** Поставете го капакот на бокалот врз бокалот и вртете го во насоката на стрелките на часовникот за цврсто да го затворите.

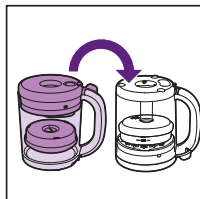


Забелешка

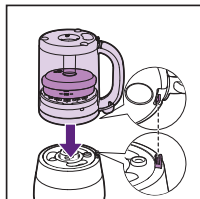
- Бокалот има жлебови што овозможуваат рамномерно водење на игличките за заклучување и фиксирање на бокалот. Проверете дали јазичето на капакот влегува во рачката на бокалот.



- 6** Превртете го бокалот со капакот на бокалот на долната страна.



- 7** Порамнете го приклучокот на капакот на бокалот со површина за заклучување на резервоарот за вода, а потоа поставете го бокалот на главната единица, со капакот на бокалот на долниот дел. Притиснете го бокалот надолу за цврсто да го фиксирате на главната единица и осигурете се дека рачката се наоѓа на десната страна.

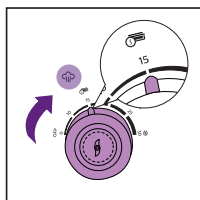




Забелешка

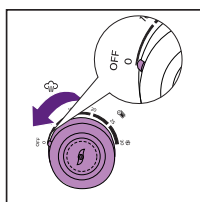
- Проверете дали капакот на резервоарот за вода е правилно фиксиран пред да го ставате бокалот на главната единица.

- 8** Ако контролното копче не е во положбата исклучено (**ИСКЛУЧЕНО**), прво завртете во положбата исклучено.
- 9** Приклучете го апаратот.
- 10** Вртете го регулаторот за да го изберете времето за подгревање што одговара на садот за складирање во бокалот.

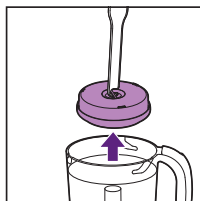


- Изберете 15 минути (15).
- Индикаторот за готвење на пареа ќе засвети во бела боја за да значи дека апаратот подгрева.

- 11** Кога ќе заврши подгревањето, апаратот ќе се огласи со звучен сигнал и индикаторот за готвење на пареа ќе се исклучи.
- 12** Свртете го регулаторот назад на положбата за исклучување (**OFF** (**ИСКЛУЧЕНО**)). Почекајте 2 минути или сè додека не излегува повеќе пареа од годниот дел на апаратот пред да го отстраните бокалот.



- 13** Отворете го капакот на бокалот и користете ја куката на лопатката за да го извадите садот за складирање.



- 14** Може сè уште да остане малку вода во резервоарот за вода по подгревањето. Тоа е нормално. Почекајте апаратот да се олади на собна температура, а потоа испразнете го резервоарот за вода од сета преостаната вода. За да го испразните или исчистите резервоарот за вода, погледнете во поглавјето „Чистење и отстранување бигор“.

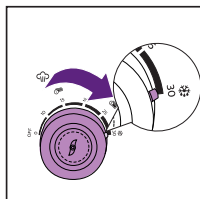
Одмрзнување

Ако за замрзнување на блендираната храна сте ги користеле специјалните садови за складирање, апаратот можете да го употребите за умерено одмрзнување.

Забелешка

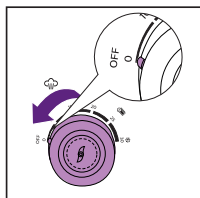
- Претходно блендираната храна секогаш ставајте ја во садот за складирање за да ја одмрзнете.
- Пред одмрзнување проверете дали заптивниот прстен е правилно поставен околу капакот на бокалот и дали рамната страна на заптивниот прстен е свртена нанадвор.

- 1** Наполнете вода во резервоарот за вода до ознаката MAX за ниво на вода, означена на бочната страна од резервоарот за вода или ознаката MAX за ниво на вода во резервоарот за вода.
- 2** Следете ги чекорите 2 до 8 во поглавјето „Подгревање“.
- 3** Завртете го тркалцето за контрола и изберете 30 минути .

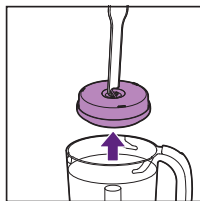


↳ Индикаторот за готвење на пареа  ќе засвети во бела боја за да значи дека апаратот одмрзнува.

- 4** Кога ќе заврши одмрзнувањето, апаратот ќе се огласи со звучен сигнал и индикаторот за готвење на пареа  ќе се исклучи.
- 5** Свртете го регулаторот назад на положбата за исклучување (**OFF** (ИСКЛУЧЕНО)). Почекајте 2 минути или сè додека не излегува повеќе пареа од годниот дел на апаратот пред да го отстраните бокалот.



- 6** Отворете го капакот и користете ја куката на лопатката за да го извадите садот за складирање.



- 7** Може сè уште да остане малку вода во резервоарот за вода по одмрзнувањето. Тоа е нормално. Почекајте апаратот да се олади на собна температура, а потоа испразнете го резервоарот за вода од сета преостаната вода. За да го испразните или исчистите резервоарот за вода, погледнете во поглавјето „Чистење и отстранување бигор“.



Забелешка

- Една количина на храна се одмрзнува само еднаш.
- По одмрзнувањето, ви препорачуваме да започнете уште еден циклус на подгревање за целосно да ја загреете храната.

Состојки и време на готвење на пареа

Вид на храна	Состојка	Приближно време на готвење на пареа (мин.)*	Ниво на вода во резервоарот (ml)
Овошје	Јаболко	15	160
	Портокал/мандарина	15	160
	Праска	10	160
	Круша	15	160
	Ананас	20	200
	Слива	10	160
	Јагода	15	160
Зеленчуци	Аспарагус	15	160
	Брокула	15	160
	Морков	20	200
	Карфиол	15	160
	Целер	15	160
	Модар патлиџан	15	160
	Анасон	15	160
	Боранија	20	200
	Праз	15	160

Вид на храна	Состојка	Приближно време на готвење на пареа (мин.)*	Ниво на вода во резервоарот (ml)
	Кромид	15	160
	Грашок	15	160
	Бабура	15	160
	Компир	20	200
	Тиква	15	160
	Спанаќ	15	160
	Репка	15	160
	Шеќерна пченка	15	160
	Сладок компир	15	160
	Домат	15	160
	Ротквичка	15	160
	Тиквичка	15	160
Месо	Пилешко, говедско, јагнешко, свинско итн.	20	200
Риба	Лосос, мерланг, лист, бакалар, пастрмка итн.	15	160

* Времето на готвење на пареа може да се разликува. Приближното време се заснова на сите состојки исечени на мали коцки, не поголеми од 1 cm и со вкупна тежина од 250 g.

Чистење и отстранување бигор

Чистење



Внимание

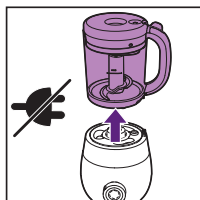
- Чистете го уредот по секое користење.
- Никогаш немојте да ја потопувате главната единица во вода. Никогаш немојте да ја плакнете главната единица под чешма.
- Никогаш немојте да ставате белило или раствори/таблети за хемиска стерилизација во апаратот.
- Никогаш немојте да го чистите апаратот со сунѓерчиња за триење, абразивни средства за чистење или агресивни течности како што се бензин, ацетон или алкохол.



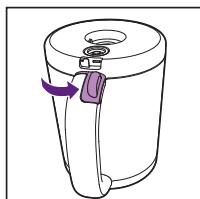
Забелешка

- Сите делови, освен главната единица, може да се перат во машина за садови.
- Секогаш поставувајте го заптивниот прстен околу капакот на бокалот откако ќе го отстраните за чистење и проверувајте дали рамната страна на заптивниот прстен е свртена нанадвор.

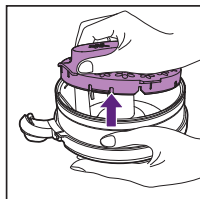
- 1** Исклучете го апаратот од струја и отстранете го бокалот од главната единица.



- 2** Притиснете го јазичето на капакот во обратна насока од стрелките на часовникот за да го ослободите капакот на бокалот од бокалот.

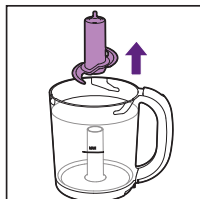


- 3** Фатете го испакнатиот дел на цедилката и прво повлечете ја едната страна на цедилката, а потоа ослободете ја цедилката од капакот на бокалот.

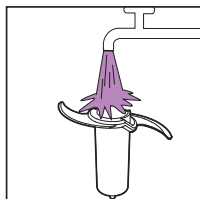


- 4** Кога е неопходно, расклопувајте го заптивниот прстен од капакот на бокалот за чистење.

5 Отстранете ја единицата со сечила.



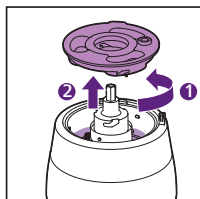
6 Темелно исчистете ја единицата со сечила под млаз вода, веднаш по користењето. Не заборавајте да ја исплакнете и внатрешноста на цевката на единицата со сечила.



! **Внимание**

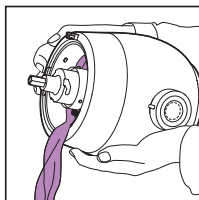
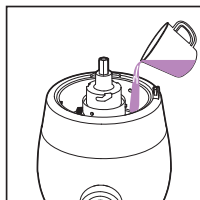
- Многу внимателно ракувајте со единицата со сечила. Рабовите се многу остри.

7 Завртете го капакот на резервоарот за вода во обратна насока од стрелките на часовникот и отстранете го од резервоарот за вода.



8 Измијте го капакот на резервоарот за вода под млаз вода.

9 Истурете ја вишок водата во резервоарот. Доколку е неопходно, ставете свежа вода во резервоарот за вода и исплакнете го. Повторувајте како што е неопходно, сè додека резервоарот за вода не стане чист.



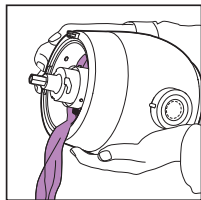
- 10** Веднаш по користењето, сите други делови што доаѓаат во допир со храна измијте ги со врела вода и детергент.
- 11** По миењето, исушете ги главната единица и сите делови.

Отстранување бигор од резервоарот за вода

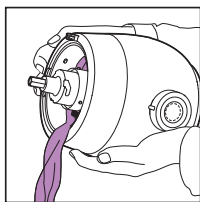
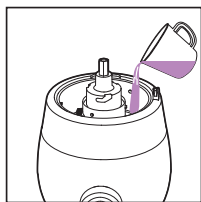
За оптимални перформанси, ви препорачуваме да го чистите апаратот од бигор на секои 4 недели. За да го намалите таложењето на бигор, ви препорачуваме да користите мека или пречистена вода за готвење на пареа, подгревање или одмрзнување.

За отстранување бигор од апаратот, следете ги упатствата за отстранување бигор подолу.

- 1** Осигурете се дека уредот е исклучен.
- 2** Измешајте 80 ml бел оцет (6 % оцетна киселина) со 80 ml вода или можете да користите лимонска киселина со топла вода за да го отстраните бигорот од резервоарот за вода.
- 3** Додајте го растворот во грејачот во резервоарот за вода.
- 4** Ставете го капакот на резервоарот за вода на резервоарот за вода и вртете го капакот во насока на стрелките на часовникот за добро да го прицврстите.
- 5** Почекајте 6 часа/цела вечер или додека целиот бигор не се раствори.
- 6** Истурете го искористениот раствор од резервоарот за вода.



- 7** Ако создадениот бигор не е целосно растворен, повторете го отстранувањето бигор од чекорите 1 до 6 во ова поглавје.
- 8** Истурете малку свежа вода во резервоарот за вода и исплакнете го. Повторувајте како што е неопходно, сè додека резервоарот за вода не стане чист.

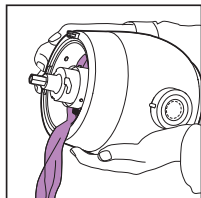


- 9** Темелно измијте го капакот на резервоарот за вода под млаз вода.

- 10** Пред следното готвење храна во апаратот, наполнете го резервоарот со 200 ml вода и оставете апаратот да изврши едно готвење на пареа од 20 минути со празен бокал.

Складирање

- 1** Испразнете го резервоарот за вода пред да го складираате апаратот.



- 2** Проверете дали сите делови се чисти и суви пред да го складираате апаратот (погледнете во поглавјето „Чистење и отстранување бигор“).
- 3** Складирајте го апаратот со единицата со сечила во бокалот за да се спречи оштетување.
- 4** Секогаш проверувајте дали капаците за резервоарот за вода и бокалот се правилно прицврстени за складирање.

Рециклирање



Овој симбол означува дека електричните производи не треба да се фрлаат во обичниот отпад од домаќинствата.

Придржувајте се до прописите во вашата земја за посебно собирање на електрични производи.

Поддршка

За целата поддршка за производот, како што се често поставуваните прашања, одете на www.philips.com/support.



Забелешка

- Потрошувачка на енергија (режим на подготвеност: <0,5 W (време до автоматски режим на подготвеност: <1 мин.).

Решавање проблеми

Во ова поглавје се опишани најчестите проблеми со кои може да се соочите при користење на апаратот. Ако не можете да го решите проблемот со помош на информациите наведени подолу, контактирајте со центарот за корисничка поддршка во вашата земја.

Проблем	Можна причина	Решение
Апаратот не работи.	Овој апарат е опремен со безбедносна брава. Овој апарат нема да функционира доколку деловите не се правилно склопени на главната единица.	Точно склопете ги сите делови. Пред готвењето на пареа, бокалот треба да се постави на главната единица вертикално со капакот на бокалот на долниот дел; пред блендирањето, ставете го бокалот на главната единица со капакот на горниот дел, па заклучете го бокалот со негово вртење во насока на стрелките на часовникот.
Светлото за готвење на пареа  не се вклучува.	Апаратот не е поврзан на електричното напојување.	Ставете го приклучокот во сидниот штекер.
	Бокалот не е правилно поставен на главната единица.	Правилно ставете го бокалот на главната единица со капакот на бокалот на долната страна.
	Започнавте второ готвење со пареа веднаш по завршување на првото.	Исклучете го апаратот и оставете да се излади 10 минути пред да почне вториот циклус на готвење со пареа.
	Регулаторот е завртен на положбата за исклучување (OFF) по завршување на претходниот циклус на готвење со пареа.	Прво, завртете го регулаторот во положбата за исклучување (OFF), а потоа повторно завртете го за да го изберете времето за работа.
Резервоарот за вода испушта непријатен мирис при првите неколку користења.	Не сте го измиле резервоарот за вода пред користењето.	Погледнете во поглавјето „Чистење и отстранување бигор“ за да го исчистите резервоарот за вода, а потоа извршете циклус на готвење со пареа со празен бокал.

Проблем	Можна причина	Решение
Апаратот не создава пареа.	Не сте ставиле вода во резервоарот за вода.	Исклучете го и исклучете го од штекер апаратот, а потоа додајте вода во резервоарот за вода.
	Има премногу создавање на бигор во резервоарот за вода.	Отстранете го бигорот од резервоарот за вода. Погледнете во поглавјето „Отстранување бигор“ во поглавјето „Чистење и отстранување бигор“.
Излегува пареа од резервоарот за вода.	Капакот на резервоарот за вода не е правилно затворен.	Правилно затворете го капакот на резервоарот за вода. Осигурете се дека иконата ▲ на капакот на резервоарот за вода е порамнета со иконата  на резервоарот за вода.
	Бокалот не е правилно склопен на главната единица.	Правилно поставете го бокалот на главната единица.
	Отворот за пареа на капакот на резервоарот за вода е блокиран поради наслаг на нечистотии или бигор.	Исчистете го отворот за пареа на капакот на резервоарот за вода.
	Влезниот отвор за пареа на капакот на бокалот е блокиран поради нечистотии.	Исчистете го влезниот отвор за пареа на капакот на бокалот.
Состојките не се целосно и рамномерно загреани.	Парчињата во бокалот се преголеми.	Исечете ја храната на помали парчиња (коцки не поголеми од 1 cm).
	Има премногу храна во бокалот.	Намалете ја количината на храна во бокалот.
	Има премногу или премалку вода во резервоарот за вода.	Додајте ја точната количина вода според времето за готвење на пареа. Погледнете ја брошурата со рецепти и/или табелата во поглавјето „Состојки и време на готвење на пареа“ за да се осигурите дека сте ја додале точната количина на вода во согласност со времето на готвење на пареа за состојките што сакате да ги зготвите на пареа или за рецептот што сакате да го приготвите.
	Времето за готвење на пареа е прекратко.	Изберете подолго време за готвење на пареа (најмногу 30 минути).

Проблем	Можна причина	Решение
	Бокалот не е правилно поставен на главната единица.	Правилно ставете го бокалот на главната единица со капакот на бокалот на долната страна.
	Има премногу создавање на бигор во резервоарот за вода.	Отстранете го бигорот од резервоарот за вода. Погледнете во поглавјето „Отстранување бигор“ во поглавјето „Чистење и отстранување бигор“.
Капакот на бокалот протекува.	Има премногу храна во бокалот.	Прво исклучете го уредот и обработете помало количество храна.
	Капакот на бокалот не е правилно прицврстен на бокалот.	Поставете го капакот на бокалот врз бокалот и вртете го во насоката на стрелките на часовникот за цврсто да го затворите.
	Заптивниот прстен околу капакот на бокалот не е правилно склопен или не е воопшто склопен.	Проверете дали заптивниот прстен е правилно склопен околу капакот на бокалот со рамната страна свртена нанадвор.
Функцијата за блендирање не функционира.	Има премногу храна во бокалот.	Прво исклучете го уредот и обработете помало количество храна. Сировата храна ставена во бокалот не треба да го надминува врвот на единица со сечила.
	Бокалот не е правилно поставен на главната единица.	Поставете го бокалот на главната единица со капакот најгоре, порамнете ја иконата  на бокалот со иконата  на главната единица и завртете го бокалот во насока на стрелките на часовникот за цврсто да го фиксирате на главната единица.
	Капакот на бокалот не е правилно прицврстен на бокалот.	Поставете го капакот на бокалот врз бокалот и вртете го во насоката на стрелките на часовникот за цврсто да го затворите.
	Го користите апаратот за да блендирате леплива храна како сирење.	Проверете ја брошурата со рецепти и користете соодветни состојки за блендирање.
	Сте ја користеле функцијата за блендирање континуирано повеќе од 30 секунди.	Сопрете го блендирањето и оставете апаратот да се олади неколку секунди, а потоа почнете повторно да блендирате.

Проблем	Можна причина	Решение
Апаратот е многу бучен, испушта непријатен мирис, жежок е на допир, испушта чад итн.	Има премногу храна во бокалот.	Прво исклучете го уредот и обработете помало количество храна.
	Сте ја користеле функцијата за блендирање предолго.	Не оставајте апаратот да блендира постојано повеќе од 30 секунди во исто време.
Апаратот создава многу бучава и вибрации додека блендира.	Ситото не е прикачено на капакот на бокалот.	Погрижете се ситото да е прикачено на капакот на бокалот.
Температурата на одмрзнатата храна сè уште е ниска.	Има премногу храна во садот за складирање.	Внимавајте количината на храна во садот за складирање да не ја надминува ознаката за максимална количина на бочната страна од садот.
	Храната во садот за складирање е премногу вискозна.	Оставете апаратот да се олади 10 минути и повторно одмрзнете.
Садот за складирање протекува при подгревањето/ одмрзнувањето.	Капакот на садот за складирање не е правилно затворен.	Пред да го ставите садот за складирање во бокалот за подгревање/ одмрзнување, осигурете се дека капакот е правилно затворен.

Проблем	Можна причина	Решение
Водата во резервоарот за вода има необична боја кога ќе ја истурите од резервоарот за вода или кога влегува во бокалот за време на готвењето со пареа или водата во резервоарот за вода има непријатен мирис.	Остатоци од храна навлегле во резервоарот за вода за време на користењето.	Чистете го резервоарот за вода според упатствата во поглавјето „Чистење и отстранување бигор“. Користете го апаратот строго според упатствата. Погрижете се да не го преполнувате резервоарот за вода со вода (макс. 250 ml) и да не го преполнувате бокалот со храна (не полнете го бокалот над горниот раб на пластичниот дел на единицата со сечила). Не гответе ја на пареа истата количина состојки подолго од 30 минути и не додавајте течност во бокалот за готвење на пареа. Откако ќе ги истурите течностите во бокалот, никогаш немојте да го ставате бокалот во положбата за готвење на пареа со капакот на бокалот на долниот дел.
Постојат бели точки на резервоарот за вода, капакот на резервоарот за вода, бокалот, капакот на бокалот и ситото.	Има талог на бигор на овие делови.	Тоа е нормално. Повремено отстранувајте го бигорот. Со влажна крпа исчистете ги капакот на резервоарот за вода, бокалот, капакот на бокалот и ситото. Отстранете го бигорот од резервоарот за вода. Погледнете во поглавјето „Отстранување бигор“ во поглавјето „Чистење и отстранување бигор“.
Површините што доаѓаат во контакт со храна ја губат бојата.	Прехранбените бои може да предизвикаат губење на деловите што доаѓаат во контакт со храна.	Тоа е нормално. Сите делови сè уште се безбедни за користење и нема да ѝ наштетат на готвената храна.
Апаратот се огласува 5 пати и индикаторот за готвење на пареа трепка за време на готвењето на пареа, подгревањето или одмрзнувањето.	Бокалот е надвор од положба или е отстранет од главната единица за време на обработувањето.	Завртете го регулаторот во положбата за исклучување (OFF), проверете ја количината на вода во резервоарот за вода, правилно поставете го бокалот на главната единица и повторно изберете го времето за обработка за да почнете повторно.

Проблем	Можна причина	Решение
	Водата во резервоарот за вода не е доволна за избраното време на обработка.	Завртете го регулаторот во положбата за исклучување (OFF) и додајте доволно вода за избраното времето за обработка.
	Има премногу создавање на бигор во резервоарот за вода.	Отстранете го бигорот од резервоарот за вода. Погледнете во поглавјето „Отстранување бигор“ во поглавјето „Чистење и отстранување бигор“.
Има остатоци од храна во внатрешниот слој на долниот дел од бокалот.	За време на чистењето, малите остатоци од храна влегуваат во внатрешниот слој на долниот дел од бокалот.	Отстранете го бокалот од главната единица. Отстранете ги капакот на бокалот и единицата со сечила од бокалот. Превртете го бокалот, порамнете го малиот отвор на долниот дел со чешмата и пуштете вода во малиот отвор. Користете топла вода за да постигнете подобар резултат во чистењето. Држете ја рачката на бокалот и протресете го околу 15 секунди за да ја измешате водата со насобраните остатоци. Истурете ја водата од малиот отвор. Повторете ги горенаведените чекори неколку пати, сè додека остатоците не се исчистат.

Технички спецификации

- Напон/моќност: Погледнете ја плочката со ознака на долната страна од апаратот
- Максимален капацитет за вода на резервоарот за вода: 250 ml
- Максимален капацитет на бокалот: 1050 ml
- Работна температура: 10 °C до 40 °C
- Заштита: Систем за греење со контрола на температурата

